



MODELLO DI RICHIESTA DI NON APPLICAZIONE DELL'IMPOSTA SOSTITUTIVA SUGLI INTERESSI, PREMI, ED ALTRI FRUTTI DELLE OBBLIGAZIONI E TITOLI SIMILARI, PUBBLICI E PRIVATI; PRESENTATO DA ENTI INTERNAZIONALI CHE GODONO DI ESENZIONE DALLE IMPOSTE IN ITALIA IN BASE A LEGGI O AD ACCORDI INTERNAZIONALI RESI ESECUTIVI IN ITALIA.

Decreto Legislativo 1° aprile 1998, n. 239

APPLICATION FORM FOR RELIEF FROM THE SUBSTITUTE TAX IN RESPECT OF PUBLIC AND PRIVATE INTEREST, PREMIUMS AND OTHER EARNINGS FROM DEBENTURES OR SIMILAR SECURITIES TO BE SUBMITTED BY INTERNATIONAL BODIES EXEMPTED FROM TAX IN ITALY UNDER INTERNATIONAL LAWS AND AGREEMENTS ENFORCED IN ITALY.

Legislative Decree no. 239 of 1st April 1998

SpA / BENEFICIARIO / BENEFICIARY		
Denominazione / Business name		
Codice identificativo / Identification number (1)		
Sede (indirizzo completo) / Registered office (Full address)		
Città / City	Stato / Country	
Legge italiana o legge dell'Unione internazionale / Italian or foreign international law		
RAPPRESENTANTE LEGALE / LEGAL REPRESENTATIVE		
Cognome / Surname		Nome / Name
Data di nascita (giorno, mese, anno) / Date of birth (day, month, year)		Stato / Res. (2)
Città di nascita / City of birth	Stato di nascita / Country of birth	
Codice identificativo / Identification number		Stato di nascita / Issued by (3)
Documento fiscale (indirizzo completo) / Fiscal domicile (Full address)		Stato / Country
DICHIARAZIONE DEL RAPPRESENTANTE LEGALE DELL'ENTE / STATEMENT OF THE LEGAL REPRESENTATIVE OF THE INTERNATIONAL BODY		
<p>Il sottoscritto dichiara che l'ente sopra indicato:</p> <ul style="list-style-type: none"> - è l'effettivo beneficiario dei proventi derivanti dai titoli pubblici e privati emessi in Italia; - è esente dalle imposte italiane ai sensi dell'art. _____ del decreto _____; - per questo è prevalso nell'ambito della propria funzione internazionale. <p>Dichiaro inoltre:</p> <ul style="list-style-type: none"> - che i dati contenuti nella presente richiesta sono veritieri; - che communitari i provvedimenti ogni nuova decisione che essi mi non applicazione dell'imposta sostitutiva. <p>I the undersigned declares that the above-mentioned body:</p> <ul style="list-style-type: none"> - is the beneficial owner of the profits from public and private securities issued in Italy; - is exempt from tax in Italy in accordance with Art. _____ of the _____ Treaty; - derives profits from the settlement of its institutional functions. <p>I the undersigned declares also:</p> <ul style="list-style-type: none"> - that the information contained herein is true; - that any new provisions that may be promulgated in connection with the certificate will be communicated immediately. 		
Data / Date		Firma / Signature

(1) Il codice identificativo viene formato dalla indicazione, in sequenza, del numero della legge di riforma in forza della quale viene approvata la D.G. S.M. A.A.A.A. Ed.: Legge n. 1111 del 01/01/2001 ed origine al seguente codice: 111101012001.

(2) Indicare: 1 se il beneficiario è persona fisica; 2 se è un'entità.

(3) Indicare: 1 se il codice identificativo è stato rilasciato dall'Autorità fiscale del Paese di residenza; 2 se il codice identificativo è stato rilasciato da una Autorità governativa del Paese di residenza; 3 se il codice identificativo è stato appositamente attribuito al fine della non applicazione dell'imposta sostitutiva dalle Autorità fiscali del Paese di residenza; 4 se il codice identificativo è stato appositamente attribuito al fine della non applicazione dell'imposta sostitutiva dalle Autorità amministrative del Paese di residenza.

(1) The identification number is made up by the number of the Italian law certifying the international treaty followed by the relevant date (day and month) in two digits, year in four digits: E.g.: Law no. 1111 of 01/01/2001 from the following identification number: 111101012001.

(2) Please enter: 1 for individual; 2 for entity.

(3) Please enter: 1 if the identification number has been issued by the Fiscal Authority in the country of residence; 2 if the identification number has been issued by an Administrative Authority in the country of residence; 3 if the identification number has been specially attributed for the purposes of relief from the substitute tax by the Fiscal Authority in the country of residence; 4 if the identification number has been specially attributed for the purposes of relief from the substitute tax by an Administrative Authority in the country of residence.

NOTE ILLUSTRATIVE

Il presente modello deve essere utilizzato per richiedere la non applicazione dell'imposta sostitutiva sugli interessi, premi ed altri frutti delle obbligazioni e titoli similari, pubblici e privati, percepiti da Enti internazionali che godono di esenzione dalle imposte in Italia in base a leggi o ad Accordi internazionali, rasi esecutivi in Italia (Decreto Legislativo del 1° aprile 1966, n. 239).

La richiesta di non applicazione dell'imposta sostitutiva riguarda i seguenti titoli:

- le obbligazioni e titoli emessi dalle banche;
- le obbligazioni e titoli emessi da società per azioni con azioni negoziate in mercati regolamentati italiani;
- le obbligazioni e gli altri titoli indicati nell'art. 31 del D.P.R. n. 601 del 1973 ed equiparati emessi in Italia quali i titoli di Stato, i titoli obbligazionari di Amministrazioni statali, anche con ordinamento autonomo, enti territoriali, enti pubblici istituiti per l'esercizio diretto di servizi pubblici in regime di monopolio; sono inoltre da considerarsi equiparati agli effetti tributari i titoli emessi in Italia dagli enti sovranazionali quali: BEI, CEEA, EURATOM, BIRG;
- le obbligazioni e titoli similari emessi da enti pubblici economici trasformati in società per azioni in base a disposizioni di legge;
- i titoli obbligazionari emessi in Italia da enti territoriali (BOC).

Per proventi debbono intendersi gli interessi, i premi ed altri frutti delle obbligazioni e titoli similari, pubblici e privati, maturati nel periodo di possesso dei predetti titoli, compresa la differenza tra la somma percepita alla scadenza ed il prezzo di emissione.

Il modello si compone di tre esemplari i quali, dopo la compilazione della sezione I, secondo le indicazioni in essa contenute, e debitamente datati e sottoscritti, devono essere presentati alla banca di primo livello.

Questa, dopo aver eseguito i controlli che il modello sia compilato in ogni sua parte, ivi compreso il timbro e le firme richieste, acquisisce ai propri atti l'esemplare ad essa destinato.

Del due esemplari rimanenti uno resta agli atti del soggetto beneficiario e l'altro deve essere inviato, entro 15 giorni dalla data di ricezione, dalla banca di primo livello alla banca di secondo livello depositaria, unitamente agli affidavit.

Devono essere inoltre comunicati alla banca di secondo livello gli elementi informativi necessari ai fini della non applicazione dell'imposta sostitutiva.

Per banca di primo livello deve intendersi un ente creditizio finanziario diverso da quelli che intrattengono rapporti diretti con il Ministero delle Finanze, che agisce come intermediario nel deposito dei titoli detenuti presso la banca di secondo livello.

Per banca di secondo livello deve intendersi una banca o una società di intermediazione mobiliare residente, ovvero una stabile organizzazione in Italia di banche o SIM non residenti che intrattiene rapporti diretti in via telematica con il Ministero delle Finanze - Dipartimento delle Entrate - presso la quale sono depositati direttamente o indirettamente i titoli.

Sono equiparati alle banche ed alle società sopraindicate gli enti e le società non residenti che aderiscono a sistemi di amministrazione eccentrata dei titoli e che intrattengono rapporti diretti con il Ministero delle Finanze - Dipartimento delle Entrate (Euroclear e Cedei).

Qualora i titoli siano depositati direttamente presso la banca di secondo livello, i modelli devono essere presentati a questa stessa banca, la quale dopo aver eseguito gli opportuni controlli, acquisisce ai propri atti l'esemplare ad essa destinato. In tal caso la sezione II non deve essere compilata.

Il modello ha validità fino a quando non venga mutato il regime di esenzione.

Qualsiasi modifica dei dati relativi alla sezione I, comunicati con il presente modello, richiede la presentazione di un nuovo modello.

Le variazioni relative al domicilio fiscale o al codice identificativo del rappresentante legale non comportano la presentazione di un nuovo modello, ma vanno semplicemente comunicate alla banca di primo e secondo livello.

Nel caso di titoli depositati presso enti creditizi o finanziari diversi, dovranno essere compilate separate istanze.

La sezione I deve essere compilata dall'Ente beneficiario in ogni sua parte, ivi compreso il codice identificativo.

EXPLANATORY NOTES

This form shall be utilized for the application for relief from the substitute tax on public and private interest, premiums and other earnings from debentures or similar securities derived by international bodies exempted from tax in Italy under international laws and agreements entered in Italy (Legislative Decree no. 239 of 1st April 1986).

The request for relief from the substitute tax relates to the following securities:

- debentures and similar securities issued by banks;
- debentures and similar securities issued by joint-stock companies whose stocks are dealt in Italian approved stock markets;
- debentures and other securities referred to in Art. 31 of Presidential Decree no. 601 of 1973 and their equivalents issued in Italy, such as Government securities, debentures and similar securities issued by State Offices (whether self-organized or not), by local authorities, public bodies established to directly provide public utility services in a régime of monopoly. Securities issued in Italy by supra-national authorities, such as EIS, ECSC, EURATOM and IBRD, shall be treated as equivalent thereto for taxation purposes;
- debentures and similar securities issued by economic public bodies turned into joint-stock companies by virtue of provisions of the law;
- debentures and similar securities issued in Italy by local authorities ("BOC" -municipal bonds).

The term profits means public and private interest, premiums and other earnings from debentures and similar securities accrued during the ownership of the above-mentioned debentures and securities, including the difference between the amount received on maturity and the issue price.

This form is made up of three copies, which shall be duly dated, signed and submitted to the first-level bank, after the recipient has completed Section I in accordance with the instructions contained therein.

The first-level bank shall verify that the application form is fully completed, properly stamped and signed. It shall then issue the requested statement and place its copy on record.

As for the two remaining copies, one copy shall be kept by the recipient and the other shall be sent by the first-level bank to the depositary second-level bank within 15 days as from its receipt, together with the affidavits. The second-level bank shall be supplied with any information necessary for obtaining relief from the substitute tax. The term first-level bank means a bank or financial institution - other than those directly connected with the Italian Ministry of Finance - acting as a broker as for the securities lodged in the second-level bank.

The term second-level bank means a resident bank or a stock brokerage company, or a permanent establishment in Italy of non-resident banks or stock brokerage companies in which the securities are directly or indirectly lodged, directly connected to the computer network of the Department of Revenue of the Ministry of Finance.

Non-resident bodies and companies, acting under a system of centralized administration of securities and directly connected with the Department of Revenue of the Ministry of Finance (Euroclear and Cedel), are treated as equivalent to the above-mentioned banks and companies.

Where the securities are lodged directly in a second-level bank, the forms shall be submitted to such bank, which shall then carry out the relevant controls and place its copy on record. In this case, Section II should not be completed.

Form 117/MFP is valid till modification of the exemption system.

Any changes in the information under Section I of this form must be communicated with a new form.

Any changes as to the fiscal domicile and/or identification number of the legal representative do not require a new form, but shall only be reported to the first- and second-level bank.

Separate application forms must be compiled for securities lodged in different banks or financial institutions.

Section I must be fully completed by the recipient, including the identification number.